

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 614/2009 НА СЪВЕТА

от 7 юли 2009 година

относно общата система за търговия с яйчен албумин и млечен албумин

(кодифицирана версия)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 26, 87, 88, 89, 132, 133 и 308 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(1)</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕИО) № 2783/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. за общата система за търговия с яйчен албумин и млечен албумин <sup>(2)</sup> е бил неколккратно съществено изменен <sup>(3)</sup>. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.
- (2) По отношение на яйчния албумин, който не е включен в приложение I към Договора, не се прилагат разпоредбите на Договора в областта на селското стопанство, докато това е така по отношение на яйчния жълтък.
- (3) Възникналата в резултат на това ситуация може да окаже неблагоприятно влияние върху ефикасността на общата селскостопанска политика в сектора на яйцата.
- (4) За да се стигне до балансирано решение, следва да се установи обща система за търговия с яйчен албумин, която да съответства на установената за търговия с яйца. Необходимо е да се разшири прилагането на тази система, така че да се включи и млечният албумин, тъй като последният може в голяма степен да бъде заместител на яйчния албумин.
- (5) В съответствие с Регламент (ЕИО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) <sup>(4)</sup> в Общността е установена единна пазарна система за яйца.

- (6) Системата за търговия, прилагана за албумин, следва да съответства на системата, която се прилага за яйца, поради зависимостта между едните и другите продукти.
- (7) Общността е договорила различни споразумения в рамките на Уругвайския кръг на многостранни търговски преговори. Някои от посочените споразумения се отнасят до селското стопанство, и по-специално Споразумението за селското стопанство <sup>(5)</sup>.
- (8) Споразумението за селското стопанство изисква премахване на променливото облагане на вноса, както и на другите мерки и вносни мита. Ставките на митата, налагани на селскостопанските продукти в съответствие със Споразумението за селското стопанство, следва да се определят в Общата митническа тарифа.
- (9) Цените на яйчния албумин обикновено следват цените на яйцата, които са различни в Общността и на световния пазар. Цената на яйцата не е единственият фактор, различен от разходите по преработката, който влияе на цената на албумина на световния пазар. За да се поддържат минимални нива на защита срещу неблагоприятните резултати за пазара от установяването на мито с определена ставка, Споразумението за селското стопанство допуска да се прилагат допълнителни мита при точно определени условия, но само по отношение на продуктите, за които е установено мито с определена ставка.
- (10) Споразумението за селското стопанство предвижда поредица тарифни квоти в рамките на режима на текущия и минимален достъп. Условието, приложими към такива квоти, са уредени изчерпателно в Споразумението за селското стопанство. С оглед големия брой квоти, както и за да се осигури тяхното най-ефективно прилагане, Комисията следва да отговаря за отварянето и управлението им, като използва процедурата на управителния комитет.
- (11) Поради съществуващата тясна икономическа връзка между различните продукти от яйца е необходимо да се предвиди възможност за приемането на стандарти за предлагане на пазара на яйчния албумин и млечния албумин, които да съответстват, доколкото е възможно, на стандартите за предлагане на пазара, предвидени за продуктите, посочени в член 1, параграф 1, буква т) от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

<sup>(1)</sup> Становище от 13 януари 2009 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

<sup>(2)</sup> ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 104.

<sup>(3)</sup> Вж. приложение I.

<sup>(4)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(5)</sup> ОВ L 336, 23.12.1994 г., стр. 22.

(12) В рамките на общата организация на пазара на яйца, премахването на възможността за използване на трафика за целите на режима на активно усъвършенстване е от изключителната компетентност на Съвета. При икономическите условия, произтичащи от Споразумението за селското стопанство, може да се окаже необходимо да се реагира бързо на проблеми на пазара, породени в резултат от прилагането на посочения режим. Във връзка с това следва да бъдат възложени правомощия на Комисията да предприема спешни мерки, които са ограничени във времето,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА 1

### ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

#### Член 1

Освен ако разпоредбите на настоящия регламент не предвиждат друго, митническата ставка в Общата митническа тарифа се прилага за следните продукти:

Код по КН	Описание
3502	Албумини (включително концентратите на два или повече протеини, получени от суроватка, съдържащи тегловно повече от 80 % протеини от суроватка, изчислени в сухо вещество), албуминати и други производни на албумините: – Яйчен албумин:
ex 3502 11	-- Изсушен:
3502 11 90	--- Различен от негоден или направен негоден за консумация от човека
ex 3502 19	-- Друг:
3502 19 90	--- Различен от негоден или направен негоден за консумация от човека
ex 3502 20	– Млечен албумин, включително концентратите от два или повече протеини, получени от суроватка:
3502 20 90	-- Различен от негоден или направен негоден за консумация от човека
3502 20 91	--- Изсушен (например на листове, лоспи, кристали, прах)
3502 20 99	--- Друг

## ГЛАВА II

### ТЪРГОВИЯ С ТРЕТИ СТРАНИ

#### Член 2

1. За внос в Общността на всеки от продуктите, изброени в член 1, може да се изиска представянето на лицензия за внос.

2. Лицензиите за внос се издават от държавите-членки на всеки заявител, независимо от неговото място на установяване в Общността и без да се засягат мерките за прилагане на член 4.

3. Лицензиите за внос са валидни за цялата територия на Общността. Такива лицензии се издават при внасяне на обезпечение, гарантиращо, че продуктите са внесени в рамките на срока на валидност на лицензията; с изключение на случаите на непреодолима сила гаранцията се отнема изцяло или частично, когато вносът не е извършен или е извършен частично през този период.

4. Срокът на валидност на лицензията за внос и други подробни правила за прилагане на параграф 1 се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

#### Член 3

1. С цел предотвратяване или за да се противодейства на неблагоприятните ефекти върху пазара на Общността, които може да предизвика вносът на определени изброени в член 1 продукти, за внос на един или повече от тези продукти при митническата ставка, установена в Общата митническа тарифа, се заплаща допълнително вносно мито, ако са изгълнени условията, установени в член 5 от Споразумението за селско стопанство, освен ако вносът вероятно няма да предизвика смущения на пазара на Общността или ако последиците ще бъдат непропорционални на поставената цел.

2. Критичните цени, под които може да бъде наложено допълнително мито, са тези, за които Общността е уведомила Световната търговска организация.

Критичните нива, при превишаването на които се налага допълнително мито, се определят конкретно въз основа на вноса в Общността през трите години, предшестващи тази, в която възникват или е вероятно да възникнат неблагоприятните ефекти, посочени в параграф 1.

3. Вносните цени, които следва да бъдат взети предвид при налагане на допълнително вносно мито, се определят на базата на вносните цени CIF за съответната пратка.

За тази цел вносните цени CIF ще бъдат проверени чрез сравняване с представителните цени на продукта на световния пазар или на вноския пазар на Общността за този продукт.

4. Комисията приема подробни правила за прилагането на параграфи 1, 2 и 3 в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007. В тези подробни правила се посочват по-специално:

- продуктите, по отношение на които се налагат допълнителни вносни мита в съответствие с член 5 от Споразумението за селско стопанство;
- другите необходими критерии за прилагането на параграф 1 в съответствие с член 5 от Споразумението за селско стопанство.

## Член 4

1. Тарифните квоти за стоките, посочени в член 1, произтичащи от споразумения, сключени в рамките на Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори, се отварят и управляват съгласно подробните правила, приети в съответствие с процедурата, посочен в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

2. Квотите могат да бъдат управлявани чрез прилагането на един или няколко от следните методи:

- а) метод, основан върху хронологичния ред на подаване на заявленията (на принципа „първи пристигнал, първи обслужен“);
- б) метод на разпределение, което е пропорционално на заявените количества при подаване на заявлението (използване на метода на „едновременно проучване“);
- в) метод, взимаш предвид традиционните търговски схеми (използване на метода на „традиционни/новопристигащи“).

Могат да бъдат възприети и други подходящи методи.

Те не трябва да допускат дискриминация между съответните оператори.

3. Когато е необходимо, с метода на управление се отчита необходимостта от доставки за пазара на Общността и необходимостта да бъде запазена неговата стабилност, като той може да бъде основан на използвани в миналото методи на квоти, подобни на посочените в параграф 1, без с това да се засягат правата, произтичащи от споразуменията, сключени в рамките на Уругвайския кръг от многостранни търговски преговори.

4. Подробните правила, посочени в параграф 1, предвиждат, ако е необходимо отварянето им — годишни квоти с подходящо разпределение и доколкото е подходящо:

- а) гаранции относно естеството, произхода и източника на продукта;
- б) признаване на документите, използвани за проверка на гаранциите, посочени в буква а); и
- в) условията, при които се издават разрешения за внос и техния срок на валидност.

## Член 5

В случаите на значително увеличение на цените на пазара на Общността и когато има вероятност това положение да продължи, като по този начин смушава или заплашва да доведе до смущения на този пазар, е възможно да се приемат подходящи мерки.

Съветът, като действа по предложение на Комисията и в съответствие с процедурата, предвидена в член 37, параграф 2 от Договора, приема подробни правила за прилагането на първа алинея от настоящия член.

## Член 6

За продуктите, изброени в член 1, може да се приемат стандарти за предлагане на пазара, които, като се отчита необходимостта да бъдат взети предвид характеристиките на тези продукти, съответстват на стандартите за търговия, предвидени в член 116 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 за продуктите, изброени в част XIX от приложение I към посочения регламент. По-специално стандартите може да се отнасят за класифициране по качество, опаковка, съхранение, транспорт, представяне и маркировка.

Стандартите, техният обхват и общите правила за тяхното прилагане се приемат от Съвета с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията.

## Член 7

1. В степента, необходима за правилното функциониране на общата организация на пазара на яйца и за правилното прилагане на настоящия регламент, Съветът, като действа по предложение на Комисията в съответствие с процедурата, предвидена в член 37, параграф 2 от Договора, може в специални случаи да забрани частично или цялостно прилагането на режима на активно усъвършенстване по отношение на продуктите, изброени в член 1 от настоящия регламент и предназначени за производството на продукти, изброени в същия член.

2. Чрез дерогация от параграф 1, в случай че ситуацията, посочена в параграф 1, възникне изключително спешно и са налице смущения или вероятност от възникване на смущения на пазара на Общността в резултат на прилагането на режима за активно усъвършенстване, Комисията — по искане на държава-членка или по своя инициатива, определя необходимите мерки; Съветът и държавите-членки се уведомяват за такива мерки, като те се прилагат незабавно и за срок от не повече от шест месеца. При получаване на искане от държава-членка Комисията следва да вземе решение по него в рамките на една седмица от получаване му.

3. Всяка държава-членка може да сезира Съвета във връзка с определените от Комисията мерки в едномесечен срок от датата, на която е била уведомена за тях. Съветът може да потвърди, измени или отмени решението на Комисията с квалифицирано мнозинство. Ако Съветът не се произнесе в рамките на три месеца, решението на Комисията се счита за отменено.

**Член 8**

1. Общите правила за тълкуване на Комбинираната номенклатура и специалните правила за нейното прилагане се прилагат за класирането на продуктите, обхванати от настоящия регламент. Тарифната номенклатура, произтичаща от прилагането на настоящия регламент, се включва в Общата митническа тарифа.

2. Освен ако в настоящия регламент или в разпоредбите, приети в съответствие с него, не е предвидено друго, в търговията с трети страни се забранява следното:

- а) облагането с каквито и да е такси, които са с равностоен на мито ефект;
- б) прилагането на каквито и да е количествени ограничения или мерки с равностоен ефект.

## ГЛАВА III

**ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ****Член 9**

Продуктите, посочени в член 1, които са произведени или получени от продукти, за които не се прилагат член 23,

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 7 юли 2009 година.

параграф 2 и член 24 от Договора, не се допускат до свободно обращение в рамките на Общността.

**Член 10**

Държавите-членки и Комисията си съобщават необходимата информация за прилагането на настоящия регламент. Правилата за съобщаване и разпространение на тази информация се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

**Член 11**

Регламент (ЕИО) № 2783/75 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение II.

**Член 12**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

За Съвета  
Председател  
A. BORG

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**ОТМЕНЕНИЯТ РЕГЛАМЕНТ И СПИСЪК НА НЕГОВИТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНИ ИЗМЕНЕНИЯ**

Регламент (ЕИО) № 2783/75 на Съвета  
(ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 104)

Регламент (ЕИО) № 4001/87 на Комисията  
(ОВ L 377, 31.12.1987 г., стр. 44)

Регламент (ЕО) № 3290/94 на Съвета  
(ОВ L 349, 31.12.1994 г., стр. 105)

единствено част Б от приложение XII

Регламент (ЕО) № 2916/95 на Комисията  
(ОВ L 305, 19.12.1995 г., стр. 49)

единствено член 1, точка 6

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Регламент (ЕИО) № 2783/75	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2, параграф 1, първа алинея	Член 2, параграф 1
Член 2, параграф 1, втора алинея	Член 2, параграф 2
Член 2, параграф 1, трета алинея	Член 2, параграф 3
Член 2, параграф 2	Член 2, параграф 4
Член 3	Член 3
Член 4, параграф 1	Член 4, параграф 1
Член 4, параграф 2, уводна част	Член 4, параграф 2, уводна част
Член 4, параграф 2, първо, второ и трето тире	Член 4, параграф 2, букви а), б) и в)
Член 4, параграфи 3 и 4	Член 4, параграфи 3 и 4
Членове 5—7	Членове 5—7
Член 8, параграф 1	Член 8, параграф 1
Член 8, параграф 2, уводна част	Член 8, параграф 2, уводна част
Член 8, параграф 2, първо и второ тире	Член 8, параграф 2, букви а) и б)
Членове 9 и 10	Членове 9 и 10
Член 11	—
Член 12	—
—	Член 11
—	Член 12
Приложение	—
—	Приложение I
—	Приложение II